

شیخ حوسین بهرزنجی ډیراوازی نهټوه



ناماده کړنځي: دهزگای کهلتووری یی یاد

شیخ حوسین بهرزنجی چراوازی نهټوه

2025

AY QADIS

Music: DAWOOD KHAN
 Lyrics: AY QADIS
 Music: KHALID AL-KHAYAT

♩ = 120

Soprano

AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS

6

AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS

9

AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS

13

AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS

17

AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS

21

AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS AY QADIS

له بېلاوګر او کاني دهزگای کهلتووری یی یاد
 زمواره (۶)

پېړست

لاپهړه	بابهت
۵	یه کهم چالاکی، یه کهم وهفا.
۷	وتهی دهستیپکی ریورهمسم (ریدار سابیر).
۸	وتاری دهزگای کهلتووریی یاد (عقیله رواندزی).
۱۰	وتاری پاریزگاری ههولیر (ئومید خوشناو).
۱۳	وتاری وهزارهتی رۆشنیری و لاوان له لایه ن (ئاریان سه لاهه ددین) بریکاری وهزارهت.
۱۷	ژیاننامه ی شهید (شیخ حوسین به رزنجی).
۲۳	وتهی به ریوه بهری پانیل، (د. ههنگاو ئه نوهر شیخانی).
۲۷	باسی یه کهم: ژیان و رووداوه گرنگه کانی ژیان شهید. (شیخ یه حیا به رزنجی).
۶۱	باسی دووهم: خویندنه وهیه کی شیکاری بۆ سروودی ئه ی رهقیب. (توانا حه مه).
۸۳	باسی سییه م: شیکردنه وهی پیکهاته ی دابه شکردنی هارمونی سروودی ئه ی رهقیب. د. هیوا ته لعت عارف.
۱۰۱	نۆته ی سروودی ئه ی رهقیب بۆ ئۆرکیسترا.
۱۰۷	وینه و دۆکیۆمینتی ریورهمسمی یادکردنه وهی ئاوازدانه ری سروودی ئه ی رهقیب.

باسی دووهم: له لایه ن بهرینز توانا همه*

خویندنه وهیه کی شیکاری بو سروودی ئه ی ره قیب



راگوزه ریکی میژووی:

گهرچی سروودی نیشتمانی (ئه ی ره قیب)، میژووییه کی دیرینی نییه، به لام له هه ناویدا هه لقولاوی میژووییه کی سه دان ساله ی پر سته م و زۆرداریه، که به رامبه ر خاک و نه ته وه ی کورد کراوه، هه ر بویه وه ک دیارترین سروودی نه ته وه یی له هه رچوار پارچه ی کوردستاندا ناسراوه، تا رادهیه کی زۆر تاکه سرووده کۆدهنگیه کی نه ته وه یی له سه ره و به جوریک له سیمبولی نه ته وه یی ده زانریت.

بو خویندنه وه ی بابه تیانه و شیکاریانه، پیویسته راگوزه ریکی خیرا به ده ورانی میژووی دروستبوونی چه مکی نه ته وایه تی، هه سستی

* توانا همه عه لی ره شید، ناسراو به توانا همه، سالی ۱۹۸۴ له سلیمانی له دایکبووه. سالی ۲۰۱۵- ۲۰۱۶ به کالۆریۆسی له نینۆمیوزیکۆلۆجیدا له به شی میوزیکی کۆلنیزی هونه ری زانکۆی سلیمانی به ده سته یناوه. ژهنیاری ئامیری فایۆلین و فیلۆلایه. مامۆستای میوزیکه له کۆلنیزی ئه زمه ر بو به هه رمداران. تا ئیستا له ده یان چالاکی میوزیکیدا وەک: ده نگ، ژهنیار. ده یان وتاری له گوڤار و رۆژنامه و ماله پر مه کانی باشووری کوردستاندا بلاوکردۆته وه. تا ئیستا دوو کتییی چاپکردووه.

ناسیۆنالستی و دهولهتی نهتهوهییدا بکهین، که ئهوهش به ههمان شیوهی سروودی نهتهوهیی ئهی رهقیب میژوویهکی زۆر دیرینی نییه، بهلکوو بهشیویهکی گشتیی بۆ سهردهمی شوۆشی فهرهنگسی سالانی ۱۷۹۸ دهگهڕێتهوه. هاوکات میژوونووسان دهکەوتنی یهکهمین سروودیش بهم قوناغه میژوویییه دههستهوه، بهتایبهت سروودی (لا مارسیلاز)، وهک یهکهمین سروود و گوزراشتی ههستی نهتهوهیی له دهورانی شوۆشی فهرهنگسیدا دا دهناسین، که له دانراوی هونهرمهندی فهرهنگسی (کلود ژوزف روژه دو لیل)، بۆ یهکهمجار له مالی (دیتریچ، سهروکی شارهوانیی ستراسبورگ) گۆرانییهکه گوتراوه. به نزیکهیی سروودی نهتهوهیی ئهی رهقیب ۱۵۰ سال له دواي ئهو شوۆشه له گۆرهپانیکیدا و لهژیر ئالای کۆماری کوردستاندا خویندراوه. لیڕه دا ئهو پرسیاره دیته گۆڕی: چۆن سروودیک که تهمهنی تهنیا ۷۶ ساله، ههلقولاوی میژوویهکی سهدان سالهیی میللهتیکه؟ وهلام بۆ ئهمه، ئهگەر به وردی به نیو دیرۆکی زارهکی و ئهدهبیاتی کوردیدا گوزهر بکهین، میژوویهکی ون لهناو هونراوهی گۆرانی، بهیت، لاوک، لوانهوه، ههیران و ههیرانوکی میللهتی کورددا دههۆزینهوه.

بۆ نمونه: ئهگەر بۆ سهردهمی خانی بگهڕێینهوه، دهبینین خانی، که لهنیوان ۱۶۵۱-۱۷۰۷ دا ژیاوه، بهشیک لهو ههسته نهتهوایهتییهی که زادهی ئهو سهردهمهیی میللهتی کورده، لهنیو دیرهکانی مههم و زیندا بهیانکردووه. به تایبهت له دوو بهشی مههم و زیندا دهگهینه تروپکی ههستی نهتهوایهتی و له ههمانکاتدا ئیمهش دهگهینه تروپکی راستیی دهرده میژوویی و ههمیشهیهکانی گهلی کورد.



بۆ نموونه: خانى له بهيتيكداهنووسيت:

شهرحاهمى دل بكهه فهسانه

زين و همى بكهه بههانه.

ليزه دا خانى مه به ستي سه رهكى له نووسيني مهه و زين پروونى

دهكاته وه، به ئاشكرا دهليت بههانهى ههيه بۆ نووسيني مهه و زين. له

به شيكى ديكه دا له پال مهه و زيندا به پروونى و ئاشكرا باسى له بههانهكه

دهكات و دهنووسيت:

گهر دى هه بوا مه ئيتيفاقهك

قيگرا بگرا مه ئينقيادهك

روم و عه رهه و عه جهه ته مامى

هه ميا ژ مه را دكر غولامى

ته كميل دكر مه دين و دهولهت

ته حليل دكر مه عيلم و حيكمهت

به كورتى: نه بوونى يه كگرتووى، سه ركرد، هوكاريكه كه كورد
 ژيردهستهى ئه و نه ته وانه يه كه خانى ئاماژه ي پى كردوون. ليره وه به
 ته واوه تى ده گه ينه ئه و بر وايه ي هه ستي نه ته وايه تى گه لى كورد پيش
 شوڤشى فه ره نسى ده ركه وتوو. دواچار ئه م كوژانه به دريژايى ميژوو
 له نيو هونراوه ي شاعيرانى دواى خانى وه ك: (نالى، كوردى، سالم، حاجى
 قادر) ئاماده ييان هه يه. هه مان گرفت و هه ستي قوولى نه ته وايه تى بو
 شاعيرانى ميژووى هاوچه رخى ئه ده بياتى كوردى دريژده بيتته وه، كه
 دواچار له نيو ئه نديشه ي (دلدار) دا له سروودى ئه ي ره قييدا به زمانىكى
 كوردى ره وان و تووندتر و له فوڤمى سروودى نيشتمانيدا خوى
 دووباره ده كاته وه.

سه رده مى عوسمانى و ده ركه وتنى سروودى كوردى

عوسمانىيه كان گه رچى هيژىكى داگيركه ربوون، به لام كاريگه رييان له
 سه ر دروستبوونى هه نديك كه لتوورى نويى ئه و سه رده مه هه بووه، كه
 له جيهاندا له بره ودا بوون. به تاييه ت به هوى كردنه وه ي قوتابخانه
 سه ربازىيه كان له ناوچه كانى قه له مڤه ويى عوسمانيدا، كه جگه له وه ي
 گرنگيان به لايه نى سه ربازى ده دا، له ناواخندا سه رقالى دروستكردنى
 كه سايه تيه ك به تاييه تمه ندى بيري عوسمانى بوون. بويه جگه له وه ي كه
 خويندكارانى ئه م قوتابخانه گوش دهكران و له پووى سه ربازى به كارى
 دهه ينان، به لام له هه مان كاتيشدا جوڤىك بوو، له وه به ره ينان له تواناى
 مرويى مروقى كورد و ئه و نه ته وانه ي دى كه ژيردهسته ي ئيمپراتوريه تى
 عوسمانىيه كان بوون، به جوڤىك هه ولى ده دا كرانه وه و پيشكه وتنه كانى
 ئه و سه رده مه يان پى بناسينييت.

دەرئەنجام ئەو كەسانەى كە لىۋەشاۋە دەبوون، دواى خوئندن بەرەو
(ئەركانى سوپا) ئەستەنبول بەرپىدەكردن و بەرپرسىيارىتىى سەربازى و
حكومى گرنكى پىدەدان.

مىژووى دروستبوونى قوتابخانە سەربازىيەكانى عوسمانى بەناوى
رۈشدىە، سەرەتا لە سالى ۱۸۷۵ لە ھەولير و كەركوك دەستى پى كەرد،
پاشان لە سالى ۱۸۹۲ لە سلیمانى ئەم قوتابخانەى دروستكرد، كە بە
شىۋەيەكى لە كۆتايى و دواپۆژەكانى سەردەمى عوسمانىدايە.

بەپىي ئەو سەرچاوانەى بەردەستن، كەلتوورى سروود و گۆرانى لە
قوتابخانەكاندا و بەتايبەت لە باشوورى كوردستان سەرى ھەلداۋە. بەلگە
بۆ ئەمە: ھونەرماندان و رۆشنىيرانى ئەو سەردەمە لەوانە: (رەفىق
چالاک، قادر دىلان، جەمال بابان، رەفىق حىلمى، شاکر فەتاح)، لەنيو
ياداشت و بەشىك لە سەرگوزشتەى ژيانىاندا باس لەم قوتابخانە و ئەو
سروودانە دەكەن كە پاشماۋەى زارەكىي ئەم سەردەمەن.

بۆ نمونە: قادر دىلان دەليّت:



له ته مه نى گه نجيتييدا به رپوډه به رى قوتابخانه كه م پي و تم: [له شكره شره ي عوسمانى هه نديك ئاميري موسيقيان لى به جيماوه، بر و چيت ده وي بيهينه، تو حه ز به ميوزيك ده كه يت، منيش ئاميريكي كلارنيتم هه لگرت]. هه روه ها ر ه فيق چالاك باسى ئه و سالانه ده كات و ده نووسيت: [من له سالانى ۱۹۲۵ دا باندې موسيقام له شه قامه كان ده بينى كه به شه قامه كانى سليمانيدا تيپه ر ده بوون]. كه واته گه واهييه ك هه يه، كه ئه م كه لتووره به شيكن له كه له پوورى ئه م قوتابخاناه و ئه وان سه رچاوه يى يه كه م كراوه نه ي ر و شن بيريى كورد بوون، له هه مانكاتدا به هو ي بوونى جوقى سه ربازييه وه مندالى كورد ئاشناى ميوزيك و سروودى نيشتمانى بوون.

دواى نه مانى عوسمانى و سه رده مى شيخ مه حمود

به هه مان شيوه دواى نه مانى عوسمانيه كان و هاتنى ئينگليز و دروستبوونى مه مله كه تى شيخ مه حمود، ئه م كه لتووره دريژده بيته وه. ئينگليزه كان كه متر گرنگيان به سروود ده دا زياتر كاريان له سه ر ديده وانى ده كرد. پاش گه رانه وه ي شيخ مه حمود له هيندستان، يه كه مين سروودى تاييه ت به شيخ مه حمود له لايه ن (وه رزي ر و پيره مي ر د) به ناوى (سروودى ئيستقبال)، به پولى ماموستا و قوتاييى ئه و سه رده مه پيشكه شكر، هه نديك به يه كه م سروودى كوردى له ميژوودا داده نين، به لام به برواى من ناتوانر يت به ره ها يى ئه مه به يه كه م سروود دابنر يت، چونكه ئيمه هيشتا ته نها كو مه لى سه رده داوى زانياريمان ده رباره يى ئه م سه رده مه له بوارى ميوزيكدا به رده سته. سه باره ت به سروود له قوتابخانه كانى سه رده مى شيخ مه حموددا، شاكر فه تاح له ياداشته كانيدا له باسى منداليى خويدا ده گير يته وه:

[که به دامه‌زاندنی مه‌مله‌که‌تی شیخ‌ه‌ستیان به‌ئازادی و سه‌ربه‌رزیی زیاتر ده‌کرد، قوتابخانه‌کۆنه‌کانی سه‌رده‌می ئینگلیز له‌دوو قوتابخانه‌وه کران به‌چوار قوتابخانه، رۆژانه‌ئیمه‌له‌ژیر ئالای مه‌مله‌که‌تی شیخ مه‌حموودا سه‌روودی ١(بژی خونکار)مان ده‌گوت، شیخ مه‌حموود به‌لێنی پیداین که‌ئامیری میوزیکیمان بۆ دابین بکات، تا رۆژانه‌به‌میوزیکه‌وه سه‌روودی بژی خونکار بلیینه‌وه].

ئهم که‌لتووری سه‌روود خویندنه‌له‌قوتابخانه‌کانی باشووردا به‌دریژایی ئهم میژوو به‌رده‌وام ده‌بییت.

جگه‌له‌وه‌ئه‌گه‌ر بروانینه‌لاپه‌ره‌ی چاپه‌مه‌نیی سه‌رده‌می کۆماری کوردستان، وشه‌ی سه‌روودی نه‌ته‌وه‌یی ده‌بینین، له‌هه‌مان کاتدا مارشی نه‌ته‌وه‌یی ده‌بینین. به‌تایبه‌ت له‌و به‌شه‌ی هه‌والی رۆژنامه‌کانی ئهو سه‌رده‌مه‌دا، که‌له‌بۆنه‌کاندا هه‌لکردنی ئالا باسی ئهو که‌راوه‌که‌سه‌روود یا مارشی نه‌ته‌وه‌یی پیشکه‌ش که‌راوه‌، به‌لام ته‌نیا له‌یه‌ک ژماره‌یاند، ناوی سه‌روودی نه‌ته‌وه‌یی (ئه‌ی ره‌قیب) هاتوو. ئه‌مه‌ئهو ده‌سه‌لمینیت: که‌جگه‌له‌(ئه‌ی ره‌قیب) سه‌روودی دیکه‌شیان وه‌ک سه‌روودی نه‌ته‌وه‌یی هه‌بووه‌، به‌لام له‌به‌ر نه‌نووسینه‌وه‌ی نوته‌و تۆماری سه‌رووده‌کان که‌س نازانیت ئهم سه‌روودانه‌چین و چۆن وتراون. به‌نمونه‌:

له‌ژماره‌١٣ی رۆژنامه‌ی (کوردستان)دا که‌رۆژی چوارشه‌مه‌٢٤ی ره‌شه‌می سالی ١٣٢٤ی هه‌تاوی بلاو بووه‌ته‌وه‌، هۆنراوه‌ی (نیشتمانم ره‌نگینه‌، به‌هه‌شتی سه‌رزهمینه‌)ی هه‌ژار چاپ که‌راوه‌و له‌سه‌ریشی نووسراوه‌: سه‌روودی میلی کوردستان.

١ خونکار: واته‌مه‌لیک، پاشا

ئەي رەقىب كۆتا سروودی نىشتمانى

لېرەدا سەبارەت بە سروودی ئەي رەقىب، نامەوئیت بە ھەمان ئەو باسانەدا بچمەو، كە پىشتەر لەسەر دانەرى ئاواز و نووسەرى ھۆنراو، كە نووسراون.

ئەو، كە ساغبۆتەو، ئەم ئاوازە لەلایەن شىخ حوسىن بەرزنجىيەو، لە زىنداندا دانراو. ھۆنراو، كە لەلایەن دلدارى شاعىرەو، لە تەمەنىكى كورتى لاويدا لە سالانى ۱۹۳۸ - ۱۹۴۰ دا نووسراو.

بە پىي گىرانەو، كە مەسعود مەممەد، موکەرەم تالەبانى، جەلیل گادانى، كەردنى ئەم ھۆنراو، كە لە كۆمارى كوردستان وەك سروودی نىشتمانى (مارشى نەتەو، كە) ديارىكرا، بە ديارى كراوى مېژوو، كە لە كاتى ھەل كەردنى ئالاي كۆمارى كوردستان و بۆ سالى ۱۹۴۶ دەگەرپتەو. بە لام ھەندىك بۆچوونى جياواز ھەيە، كە ئەمە پىشتەر سروودی حزبى ھىوا بووبىت.

بەلگە بۆ ئەمە مەسعود مەممەد لە (گەشتى ژيانم) دا دەنووسىت: (رۆژگارى چلەكان، بەتايىبەتى لە دەمى جەنگدا، ئەو نەبوو كوردايەتى بە دەنگ و سەداى تىدا بكريت. نەورۆز بە ماتى لە مالى يەككە لە ناسياوان ئاھەنگىكى كورتىلەى بۆ دەگىردرا. (سروودی «ئەي رەقىب» ى دلدار خۆم گويم لى بوو لەلایەن حوسىن بەرزنجىيەو، بەو دەنگى ئاسمانى خۆيەو، لە كۆمەلگەى وەھا بچوو، كە شەپۆلى دەدايەو). مېژوو، ئەم باسە بۆ سالى ۱۹۴۲ دەگەرپتەو، كە بە دلنایى پىش دامەزراندنى كۆمارى كوردستانە، كە واتە سروودەكە پىشینهكى ھەيە و تا رادەيەك پىشتەر لەسەر زارى خەلك بۆلەو، بەتايىبەت ئەو كەسانەى كە لە رېكخستن و شانەكانى كايەى سياسى ئەوسەردەمەدا بوون.



ئەو ەى لىرەدا گرنگە بگوترىت، ئەم سروودە زادەى پوژگارىكە، كە كورد
لەنيو بەرداشى مىللەتانى دىكەدا، لەيەك كاتدا ەەوليدەدا لەناو نەچىت و
بمىنىتەو، لە ەمان كاتىشدا دەيوسىت، وەكو مىللەتانى دىكە بە خەونى
ئازادى و سەربەخوى خوى بگات، وەلى ەيشتا ئەم خەونە نەهاتۆتە دى
و خەباتەكەى بەردەوامى ەەيە.

سرودى ئەى رەقىب كۆدەنگى نىشتمانى ھەيە

ئەۋەى لىرەدا جىي ھەلۋەستەيە بۆچى ئەم سرودە كۆدەنگى نىشتمانى
لە ھەر چوارپارچەى كوردستان لەسەرە؟ بە برۋاى من چەند ھۆكارىك
ھەن، كە پىۋىستە بە وردى شىكارى و گفتوگۋيان بىكەين.

يەكەم: كات: كاتى دروستبۋونى ئەم سرودە لەنيۋ ميژۋويەكى پىر
مىلاننى نەتەۋەكانە، ئەو مىلاننىيەنەش بە رەھايى كارىگەرىي لەسەر
دروستبۋونى ھەستى نەتەۋايەتى لاي تاكەكانى ھەر مىللەتەك ھەيە.
بەتايىبەت ئەو مىللەتانەى ژىردەستە و لە ھەۋلى بەدەستەينانى ئازادى و
سەربەخۋىيدان.

دوۋەم: جوگرافىاي دروستبۋونى تىكست و ئاۋازى ئەم سرودە:
سرودى ئەى رەقىب ۋابەستەيە بە ميژۋوى ھاۋبەشى دوۋ پارچەى
كوردستان كە (باشۋور و رۆژھەلاتى كوردستانە)، لە ھەمانكاتدا سى
ناۋچە، كە پەيۋەندىيەكى كەلتۋورى و رۆشنىبرىي ھاۋبەشيان لەنيۋانىاندا
ھەيە، كە لە راستىدا ئەم جوگرافىايە كارىگەرىي لە سەر بەھىزى و
مانەۋەى سرودەكە لە يادەۋەرىي خەلكىدا ھەيە، ھەر بۆيە ۋەك تاكە
سرودى كۆدەنگى لەسەرەۋ لە ھەر چوار پارچەى كوردستاندا لە ساتى
گۈى لى بوونىدا ھەمان ھەستى سەدان سالى نەتەۋەيى ھەر تاكىكى
كورد دەبزۋىنى. تىكستى ھۆنراۋەكە، ھەستى شاعىرىكە لە (كۆيە)، بەلام
بەپىي گىرپانەۋەكان (دلدار)، ئەم تىكستەى لە (كەركۈك) نوۋسىۋە، بە
دىارىكراۋى لەۋكاتەى كە بۆ خويندىنى ئامادەيى لە كەركۈك ژياۋە،
چونكە لەۋ سەردەمەدا دۋاى خويندىنى ناۋەندىي بەھۋى نەبوۋنى قۇناغى
ئامادەيى بەشىك لەۋ كەسانەى دەيانۋىست درىژە بەخويندىن بدەن
رۋويان لە كەركۈك كىردۋە، ھەر بۆيە لەۋ سەردەمەدا كەركۈك

ناوهندیکی گرنگی مه‌عریفیی ئه‌و گه‌نجانە بوو که له‌ بوارى سیاسى و
پۆشنبیری کاریان ده‌کرد.

به‌هۆی بوونی په‌یوه‌ندى له‌گه‌ڵ پۆشنبیرانى ئه‌و سه‌رده‌مه‌ له‌گه‌ڵ
یه‌کتريدا و بوونی هاوپییه‌تی نیوان د‌لدار و حوسین به‌رزنجی، له‌هه‌مان
کاتدا نزیکیی بیرى سیاسییان له‌ هه‌ر دوو حزبى هیوا و شیوعیدا ئه‌م
سرووده‌ ده‌بیته‌ به‌ره‌میکی میژووی هاوبه‌شیان، ته‌نانه‌ت له‌
ده‌ست‌نووسیکی د‌لداردا به‌ خه‌تى خۆی نووسیویه‌تی: (شیخ حوسین
به‌رزنجی ئاوازی بۆ ئه‌ی ره‌قیب داناوه‌).

له‌ هه‌مانکاتدا شیخ حوسین خۆی په‌روه‌رده‌ی ته‌کییه‌ و خانه‌قاکانی
قادرکه‌ره‌م بووه‌، به‌هره‌ی ده‌نگخۆشیی تیدا بووه‌، تارا‌ده‌یه‌کی باش
شاره‌زایی له‌ مقام و ئه‌و شیوازه‌ گوتنانه‌ هه‌بووه‌ که له‌نیو ته‌کییه‌ و
خانه‌قاکانی ئه‌و پۆژگاره‌دا وتراون، ئه‌مانه‌ له‌ ئه‌ندیشه‌ی منداڵیدا
مابوونه‌ته‌وه‌ و دوا‌جار ده‌بیته‌ هه‌وینی ئه‌م سرووده‌.

به‌ هۆکاری ئه‌وه‌ی که به‌شیکی زۆر له‌ پۆشنبیرانى و بزووتنه‌وه‌ی
پ‌زگاریخوازی ئه‌و کاته‌ی باشووری کوردستان، پ‌لپشتیی کۆماری
کوردستان بوون، ئه‌م تیکسته‌ به‌ شیوه‌ی زاره‌کی ده‌گاته‌ مه‌هاباد، دوا‌جار
وه‌ک باشت‌رین هۆنراوه‌ و سروود بۆ را‌گه‌یان‌دنی کۆماره‌که‌ دیاری ده‌که‌ن
و له‌گه‌ڵ هه‌ل‌کردنی ئالا‌که‌دا خوین‌دراوه‌. دروست‌بوونی کۆماریک بۆ کوردی
پۆژه‌ه‌لات له‌و پۆژگاره‌دا رووداویکی میژوویی له‌بیر نه‌کراوه‌، گه‌رچی
زۆری نه‌خایاند، به‌لام گه‌لی کورد ئه‌و پۆژگاره‌ زی‌رینه‌ و به‌ دیهاتنی
خه‌ونه‌که‌ی له‌ بیرناکات.

دوا به‌دواى نه‌مانی کۆماره‌که‌ ئه‌م سرووده‌ و ئالا‌که‌ی بوون به‌ میراتیکی
نه‌ته‌وه‌یی و یادگارییه‌کی میژوویی، بۆیه‌ به‌ دريژایی میژووی هاوچه‌رخى

کورد هەر هه‌موو سه‌رکرده و رابه‌ری پارته‌کی سیاسی خۆیان به به‌شیک له‌و میراته ده‌زانن، بۆیه به هه‌موو جیاوازییه‌کانه‌وه رێزبان له‌م سرووده ناوه.

هەر بۆیه دوا‌ی دروستبوونی قه‌واره‌ی هه‌ری‌می کوردستان دووباره ئه‌م یادگاره می‌ژوو‌یه وه‌ک مارشی نه‌ته‌وه‌یی به‌فه‌رمیی له‌ په‌رله‌مانی هه‌ری‌می کوردستان ناسیندرا و ده‌سته‌پێکی بۆنه‌ نیشتمانی و گرنگه‌کاندا ده‌بوو بژهن‌ریت یا‌ن بگوتریت. ئه‌مه زیاتر بووه‌ هۆی دووباره به‌هیزبوونه‌وه‌ی سرووده‌که و جاریکی دیکه‌ بووه‌ سمبولیکی نه‌ته‌وه‌یی. ته‌نانه‌ت به‌ راده‌یه‌ک رێز له‌م سرووده گیراوه، له‌ ساتی شه‌ری ناوخۆیی باشووری کوردستاندا، که‌ دیگه‌ له‌ سنووری دابه‌شکاری هه‌موو کایه‌کانی نی‌وان پارته‌ی دیموکراتی کوردستان و یه‌کیته‌ی نیشتمانی کوردستان بوو، به‌لام هیچ لایه‌نیکیان نه‌یان‌توانی ئه‌م سرووده بکه‌ن به‌ دووبه‌شه‌وه و به‌ ته‌نها میراتی خۆیان بزانه‌ن، بۆیه به‌ به‌رده‌وامی له‌ بۆنه‌ نیشتمانییه‌کان و فه‌رمیه‌کاندا ده‌ست له‌سه‌ر سنگ ده‌وترایه‌وه.

ئەى رەقىب لەلايەنى ميوزىكىيەوہ

لە ڤووى بەھاي ميوزىكىيەوہ، سروودەكە لە دوو ڤستەى سادەى ميلۆدى پيكدت. چونكە لەو سەردەمەدا ئاستى ميوزىكى لە ئاستيكي بالادا نەبوو، لە راستيدا (دانەرى ئاوازەكە، بە شيۆەيەكى (خۆڤسك) تەنھا دەنگى خۆشبوو، نەك ميوزىكداريک بووييت كە بە شيۆەيەكى زانستى ميوزىكەكەى دروستكردبيت، تەنھا لە ھەستىكى قوولى كوردايەتتى خۆيەوہ ئەم تىكستەى بە شيۆەى سروود خویندووہ. لە ڤووى ڤيتمەوہ زياتر بە ڤيتمى ۲۱۴ يان ۴۱۴ وتراوہ، بەلام لەم سالانەى دايدا زياتر بۆ بەھيزكردنى لايەنى مارشى سروودەكە و ھەماسى بوونى لەلايەن ھەنديك ميوزسيانەوہ بە ڤيتمى ۸۱۶ و بە دابەشكردنى نوئى و بوونى ھارمونيەكى گونجاو نۆتەكەى دەنووسراو و دواتر دەرژەندرا.

لە ڤووى پەيژەى ميوزىكىيەوہ لەسەر (پەيژەى گەورەيە - ميچەرە) بە زمانە ڤۆژەھەلاتيەكەى لەسەر (مەقامى عەجەم)ە. بوارى دەنگى ميلۆديەكە ئەگەر لە ڤلە دەنگى (ڤى) بنوسريت، بەرزترين ڤلە دەنگى كە پيى دەگات دەنگى (سى)يە. بە گشتى لە شەش دەنگ تپپەڤناكات.

ھەنديك بۆچوون ھەن، كە سەرەتا لەسەر (مقامى راست) گوتراييت. دەشيت ئەم بۆچوونە تارادەيەك راست بيت. بەلام ھيچ بەلگەيەكى ميژوويى تۆماركراوى دەنگى يان نۆتەى ئەم سروودە بەردەست نيە، تەنھا نۆتەيەكى دەستنووسى جەمىل بەشیر ھەيە، كە لەسەر داواى شەمال سائيپ لە ئيزگەى بەغداد لەسەر قەوانيک تۆماركراوہ، كە ميژووەكەى بۆ سالى ۱۹۶۱ دەگەرپيٹەوہ. لەويشدا ھەر بە ھەمان شيۆەى ئيستا بە ڤيتمى ۴۱۲ و ۴۱۴ نوسراوہتەوہ. بەگشتى ئەم لايەنە ھيچ لە بەھاي سروودەكە نە كەم نە زياد دەكات. بەلام سروودەكە ئەوہى ھەيە و بيستراوہ ميلۆديەكى سادەيە، بە دەنگ و بە شيۆەى مۆنوفونى

ئەى ره قىب له لايەنى ميوزىككويه

له ږووى به هاى ميوزىككويه وه، سرووده كه له دوو پرستەى سادهى ميلوډى پيكدت. چونكه له و سهرده مه دا ئاستى ميوزىكى له ئاستيكي بالا دا نه بوو، له راستيدا (دانه رى ئاوازه كه، به شيويه كى (خوړسك) ته نها دهنگى خوښبووه، نهك ميوزىكداريک بوويت كه به شيويه كى زانستى ميوزيكه كى دروستكردبيت، ته نها له ههستىكي قولى كوردايه تىي خوښه وه ئەم تيکستەى به شيويه سروود خوښدووه. له ږووى پرتمه وه زياتر به ريتى ۲۱۴ يان ۴/۴ وتراوه، به لام له م سالانهى دوايدا زياتر بؤ بهيزكردنى لايەنى مارشى سرووده كه و هه ماسى بوونى له لايەن هه نديک ميوزسيانه وه به ريتى ۸/۶ و به دابه شکردنى نوئ و بوونى هارمونيكي گونجاو نوته كى دهنووسراو و دواتر دهژهن درا.

له ږووى په يژهى ميوزىككويه وه له سهر (په يژهى گه ورهيه - مينجه ره) به زمانه ږوژه هه لاتييه كى له سهر (مه قامى عه جه م) ه. بوارى دهنگى ميلوډيه كه نه گهر له پله دهنگى (ږى) بنوسريت، به رزترين پله دهنگى كه پيى دهگات دهنگى (سى) يه. به گشتى له شەش دهنگ تيپه رناكات.

هه نديک بوچوون هه ن، كه سهره تا له سهر (مقامى راست) گوتراييت. ده شيت ئەم بوچوونه تارادهيه ك راست بيت. به لام هيچ به لگه يه كى ميژوويى تو ماركراوى دهنگى يان نوتهى ئەم سرووده به رده ست نييه، ته نها نوته يه كى ده ستنووسى جه ميل به شير هه يه، كه له سهر داواى شه مال سائيپ له ئيزگه ي به غداد له سهر قه وانتيك تو ماركراوه، كه ميژووه كى بؤ سالى ۱۹۶۱ ده گه رپته وه. له ويشدا هه ر به هه مان شيوهى ئيسنا به ريتى ۴/۲ و ۴/۴ نوسراوه ته وه. به گشتى ئەم لايه نه هيچ له به هاى سرووده كه نه كه م نه زياد دهكات. به لام سرووده كه ئه وهى هه يه و بيستراوه ميلوډيه كى ساده يه، به دهنگ و به شيويه مؤنوفونى



له سه ره تادا و تراوه، له م سالانه ی دواييدا له رپی دابه شکردن، دانانی هارمونی، کاری ئورکسترایی به شیوه ی باشتربو ئه نجامدراوه، به بی ئه وه ی گورانکاری له ره چه له ک و پیکهاته ی ئاوازه که بکن.

چیرۆکی له سیداره دانی ئاوازدانه ری سروودی ئه ی ره قیب

رۆژی ۱۹۵۹/۷/۱۴، له کهرکووک له خۆپیشاندا نیکیدا، یه که مین سالیادی شۆرشی چوارده ی ته مموز کرایه وه، له نیو ئه م خۆپیشاندا نه ئاوازه و هه رایه ک هه لگیرسا به کوژراو و برینداربوونی چه ندین که س کو تایی هات. شه ر و پیکدادانه که له نیوان تورکمانه کان و شیوعییه کاندرا ویدا، به شیوه یه کی گشتی شیوعییه کان زۆربه یان کوردبوون. هه ر بۆیه دوا ی هیوه ربوونه وه ی دۆخه که، ئه م شه ره بو شه ریکی نه ته وه یی نیوان کورد و تورکمانی کهرکووک گۆردرا. ده ره نجامی ئه م رۆوداوه، تاوانه که ی درایه پال کۆمه لیک که سایه تی ناودار و شیوعییه کان، که له نیویاندا شیخ حوسین به رزنجی و شیخ ماری برای تیدابوو. گه رچی خویان به بیتاوان ده زانی، به لام دوا جار دادگا (۱۹۶۲/۶/۱۴) بریاری له سیداره دانی به سه ردا سه پاندن، به لام بریاره که جیبه جی نه کرا. به م جو ره شیخ ماری و هاوړیکانی له زینداندا مانه وه، تا دوا جار له کوده تاکه ی حیزبی به عسدا، له شه وی (۱۹۶۳/۶/۲۲) سه رجه م ئه و که سانه ی ئه و تاوانه یان درابووه پال، له به غداوه ده برینه کهرکووک له له سیداره دران. به پیی گیرانه وه ی گه واهیده رانی ئه و سه رده مه شیخ حوسین و ئه و که سانه ی له گه لیدا بوون سه رجه میان بیتاوان بوون، به لام حکومه تی ئه و کاته وه ک پلانیکی بو دروستکردنی گیانی تۆله سه ندنه وه و دروستکردنی رق و کینه له نیوان

كورد و توركماني كهركووكدا، ئەم بېرياره نادروستهي خسته بواري جيبهجيكردنهوه.

سهبارەت بەم باسه عەزیز محەممەد وەك یەكێك لە سكرتێرە دیارەکانی حزبی شیوعیی عێراق و شاھید حالی ئەو پوژگەرە دەلی: ((ئەوان قوربانیی نەفامیی (عەبدولکەریم قاسم) و درندایەتی بەعسییەکان بوون، شەھیدان هیچ خەتایەکیان نەبوو، ئەوان دەیاننوانی هەلبێن و رزگاریان بێت، بەلام ئێمە وەکو حزب، پامان لەگەڵ هەڵهاتنیان نەبوو)). دەرئەنجامی ئەم رووداوە شیخ حوسین و ھاوڕێکانی بە تاوانی خیانهتی نیشتمانی لە سێدارە دران.

گرفته ئایدۆلۆجییەکانی سروودی ئەو رهقیب

گەرچی بەشیوەیهکی فەرمی و نافەرمی ئەم سروودە وەك سروودی نیشتمانی ناسیندراوە، بەلام هەر لەگەڵ بەهێزبوونی تەیارە ئیسلامی و حیزبە ئیسلامییەکان، ئەم سروودە بوو بەبەسیکی گەرم و لەنیو پەرلەماندا دژایەتی دەرکراو داوا دەرکرا ئەم سروودە بگۆردرێت.

بە بیانووی وشە (رهقیب) که ناویکه له ناوهکانی خودا و له بهیتیکیدا دەلیت: (دینمانە ئاینمان هەر کوردستان) ئەمانە جوړیکن لە دژایەتی ئایینی ئیسلام. هەر بۆیە ئەندامانی پەرلەمانی سەر بە پارتە ئیسلامییەکان، لەبەر سروودەکە هەڵنەدەستانە سەرپێ. که ئەمەش نارەزایەتی لەلایەن سەرۆکی پەرلەمان و ئەو پارتانەیی که خۆیان بە ناسیۆنالستی و نیشتمانی دەزانن بە جوړیک لە سووکایەتی بە خۆینی شەھیدان و قوربانییەکانی گەلی کورد و بێڕیزی بە دامەزراوە نیشتمانییەکان دەزانی، دەرئەنجام ئەم گرفته لە ساڵی ۲۰۱۴دا گەیشته بنهست.

سەرۆکی پەرلهمانی کوردستان (د. یوسف محهمهد سادق)، له لیدوانیکی ئەو سەرۆهخته دا دهلیت:

(سروودی ئەه رهقیب بوو ته درووشمی یه کپارچهیی خاکی کوردستان، کورد له هه رچوار پارچه که ی کوردستان له سهر چه ندین شت جیاوازیمان ههیه، به لام له سهر سروودی نه ته وهیی (ئهه رهقیب) هه موومان ته باین و پیمانوايه سروودیکی گرینگه بۆ نه ته وه که مان، له بهر ئەوه ئەو سرووده بۆ ئیمه له پەرلهمانی کوردستان هیلێ سووره و سازشی له سهر ناکهین.) هه ر بۆیه دوا جار پەرلهمان له ریگای پرۆژه یاسایه که وه به فهرمی داوای سزای ۵۰۰ ههزار دیناری بۆ هه ر ئەندام پەرلهمانیک دیاری کرد، ئەگه ر له کاتی دهستیپیکي دانیشتنه کانی پەرلهماندا هه لئه سیته سه رپی. دهقی پرۆژه یاساکه دهلیت: سه ریچیکاری حوکه مانه کانی (ماده ی دووهم) ی سه ره وه به گوژمه ی (۵۰۰.۰۰۰) پینج سه د ههزار دیناری عیراقی سزا ده دریت و بی بهش ده کریت له بۆنه و دانیشتنه که. ههروه ها سه رجه م هۆیه کانی راگه یانندن له هه ریم (بینراو و بیستراو) له سه ریا نه له کاتی دهست پی کردن و کو تایی به رنامه کانیاندا پابه ندی په خشکردنی سرووده که بن.

دهقی پرۆژه یاسایه‌که:

به‌ناوی خوای به‌خشنده و میهره‌بان

به‌ناوی گهل

په‌رله‌مانی کوردستان - عێراق

پشتبه‌ستن به حومکه‌کانی برگه‌ی (١) ی ماده (٥٦) و ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ی به‌پێی ماده (٥٣) ی یاسای ژماره (٢) ی هه‌موارکراوی سالی (١٩٩٢) دا، پێماندراوه‌و، له‌سه‌ر داواکردنی ژماره‌ی یاسایی له‌ئهندامانی په‌رله‌مانی کوردستان، په‌رله‌مانی کوردستان - عێراق له‌دانیشتنی ژماره () ی خۆی له‌روژی (/ / ٢٠١٤) دا بپاریدا ئه‌م یاسایه‌ی دا:

یاسای ژماره () ی سالی ٢٠١٤

ماده‌ی یه‌که‌م:

سرودی (ئه‌ی ره‌قیب) که ده‌قی شیعره‌که‌ی له‌لایه‌ن (یونس ره‌ئووف دلدار) ی شاعیر دانراوه‌و، ئاوازه‌که‌شی که له‌لایه‌ن (شیخ حوسین به‌رنجی) یه‌وه‌و دانراوه‌و، که به‌(نوته‌ی میوزیکی) یه‌وه‌و هاوپیچه‌ به‌م یاسایه‌، ده‌بیته‌ سروودی نیشتمانی بۆ هه‌ری‌می کوردستان - عێراق و، پێشه‌کیه‌ میوزیکی و میلۆدیه‌که‌ی ده‌کرێته‌ سه‌لامی هه‌ری‌مایه‌تی و به‌و شیوازه‌ میوزیکیه‌ی که بۆی دیاریکراوه‌ جیبه‌جی ده‌کریت.

ماده‌ی دووه‌م:

ئه‌م سرووده‌ به‌ سروودی فه‌رمیی هه‌ری‌می کوردستان داده‌نریت و گشت بۆنه‌ فه‌رمی و نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌ییه‌کان به‌م سرووده‌ ده‌ست پێ ده‌که‌ن. به‌و مه‌رجه‌ی ماوه‌ی ژهنینه‌که‌ی له (٥٠) په‌نجا چرکه‌ تینه‌په‌ریت.

ماددهی سییه م:

سهرپچیکاری حوکمه کانی (ماددهی دووهم) ی سهرهوه به گوژمه ی (٥٠٠،٠٠٠) پینج سهد هزار دیناری عیراقی سزا دهریت و بی بهش ده کریت له بۆنه و دانیشتنه که. وسهرجه م هوپیه کانی راگه یاندن له ههریم (بینراو بیستراو) له سهریانه له کاتی دهست پی کردن و کو تایی بهرنامه کانیاندا پابهندی په خشکردنی سرووده که بن.

ماددهی چواره م:

ریزگرتنی سروود و سه لامه تیی ههریمایه تیی کوردستان یاسایه و هه موو که سی له شوینه فه رمی و جه ماوه رییه کاندا که گوپیستی ده بن له سهریانه به ریزگرتنه وه بۆی بوهستن.

ماددهی پینجه م:

ئهنجوومه نی وهزیران بۆی هه یه به مه بهستی ئاسانکاری جییه جی کردنی ئه م یاسایه و دیاریکردنی کارپیکردنی به فه رمی و سزادانی سهرپچیکارانیه وه، پیرهوی تایبهت دهر بچوینیت.

ماددهی شه شه م:

ئه م یاسایه له رۆژی بلاوکردنه وه یه وه له رۆژنامه ی (وهقائعی کوردستان) دا کاری پیده کریت.

ماددهی هه وته م:

وهزیره تایبهتمه ندهکان ئه م یاسایه جییه جی ده که ن. هوکاره پیوپیستییه کانی ئه م یاسایه به و پییه ی سروودی نیشتمانییه گشت گه لان و نه ته وهکان هیما ی نیشتمانی و نه ته وایه تیانه، له بهر ئه وه که هوئراوه ی (ئه ی ره قیب) بۆته به شییک له ویژدانی کوردستانی و سیمبولی

خەباتى رزگارخىۋازى نىشتىمانى و وشە و بىرگەكانىشى گوزارشت لە
هيو و ئاۋاتەكانى گەلى كوردستان لە گشت پارچەكانى و لە دەرەۋەى
كوردستان دەكەن، لەبەر ئەۋەدەش كە ئەم چامەيە يەكەمىن سىمبول و
سروودى فەرمى كۆمارى كوردستان بوو لە مەهاباد، ھەرۋەھا
گوزارشتە ئەدەبىيەكە و وینەى شىعرەكانى و نۆۋەپۆكەكەشى خواست و
ئارەزوۋە بنىادنەرەكانى سەرچەم پىكھاتەكانى گەلى كوردستان
دەخەنەپروو، سروودەكە تا ئىستەيش ھەر كارىگەرە و بەزىندوۋىي
ماۋەتەۋە. ئەم ياسايەمان دەرچواند. بەلام بەھۆى پرووداۋ پىشھاتە
سىياسىيەكانى ئەم قۇناغە ئەم بابەتە بىدەنگى لى وكر.

جگە لەم لايەنە لەم سالانەى دوايىدا لە پارچەكانى پوژئاۋا و باكورى
كوردستان بەتايبەت لەلايەن پارتە سىياسىيەكانى نىزىك پارتى كرىكارانى
كوردستان، بە ھۆى جياۋازىيە ئايدۆلۇجياكانەۋە ۋەك جورىك لە
نیشاندانى جياۋازى لەگەل پارتە سىياسىيەكانى كوردستان، سروودەكە
ۋەكو سالانى رابردوۋ جىي بايەخ نىيە، لە ئىستا ۋەك مارشيكى نەتەۋەيى
خۆيان لىنارۋانن. بەلكوو، ۋەكوو سرودىكى ئاسايى وىناى بو دەكەن، كە
ۋابەستەى دەورانىكى مېژوۋىيە و جىي بايەخى ئەۋان نىيە.

گرنگی سرووده که له پروی نیشتمانییه وه

بۆ هەر گهل و نهتهوهیه که چهند بابەتیک هەن، که وهک سهروهتی نیشتمانی، ئاسایشی، سیمبۆلی نهتهوهیی، لیی دهروان، سروودی ئهی رهقیب که زیاتر له ۷۶ ساله رهگی بهنیو قولایی میژووی کوردا، هەر له سههرکهوتن تا نشووستیهکانیدا داکوتیوه. سههرپای جیاوازی ئایدۆلۆجیهکان، بهلام ئهو کهسانهی که خویان به کورد دهزانن و لهنیو چوارچیوهی ئایدۆلۆجیی بهرتهسکدا بیرناکهنهوه، له هەر پارچهیهکی جیهاندا بن لهگهل گۆیلیبونی ئهم سروودهدا دهست لهههموو بیروبرواکانی ههلهگریت و لهبهری ههلهستیت، وهک جۆریک له ئهرکی نیشتمانی و ههستیکی نیشتمانی بهرامبهر ئهو ههموو قوربانیهی که لهوپیئاو، کوردبووندا نراوه.

ئهمه خالی بههیزی ئهم سروودهیه، چونکه ههلقوولای خهباتیکی دوور و دریزی نهتهوهیه. بۆیه گۆرین و دهستکاری سرووده که ههتا کورد له قوناغی رزگاریدا بیت بهههموو شیوهیه که دهستبردنه بۆ ههستی نیشتمانی ملیۆنان کهس که باوهری به پاراستنی بهها نیشتمانییهکانی ههیه.

دهرئهجام:

ئهم سرووده میراتیکی نهتهوهیی کورده، یادگاری کۆماریکه که بهپلانیکی نیودهولهتی له یهکهم سالی راگهیانیدا به گیانبهخشی و ههزاران رزگاریخواز و لهسیدارهانی (سهروک کۆمارهکهی) کوتایی پی هینرا. بۆیه پیویسته هەر وهک یادگارییهکی میژوویی بهههموو جیاوازی و بۆچوونه ئایدۆلۆجیهکانهوه وهک سیمبول و سروودی نیشتمانی

بمیینته وه. تا ئه وکاته ی خه باتی کورد له قوناغی رزگاریدا بیّت و ئه گهر دهوله تی سه ربه خو نه بیّت، ده ستبردن بۆی به هه له یه کی کوشنده ی میژووی نیشتمانیی داده نریّت.

ته نها له و قوناغه دا نه بیّت، که کوردستان وه ک ولاتیکی سه ربه خو و له چوار چیه ی قه واره یه کی سه ربه خو دا دانی پی ده نریّت و پارێزراو ده بیّت، له م کاته دا ده کریّت پێداچوونه وه به سرووده که دا بکریّت یان سرودیك که باس له میژوو، ئیستا و ئاینده بکات ببیته جیگراوه ی ئه م سرووده.

پیشنیاز:

به و پیوه ر و شیکاریانه ی که له م باسه دا خرا نه پروو، سرووده که ماوه ی زیاتر له ۷۶ ساله به تایبته له باشوور و رۆژه لاتی کوردستاندا بۆته سیمبولیکی نیشتمان و میراتیکی نیشتمانی. که واته نا کریّت خاوه نی ئه م سرووده، که که سیکی ئازادیخواز، نیشتمانپه روه ر، پیشه نگی هه ستی نیشتمانیی کوردپه روه ری بیّت، له رووداویکی سیاسی و قوناغیکی میژووی سیاسیدا، به هۆکاریک، پلانیك و بیئاوان له لایه ن نه یارانی کورده وه خرابیته نیو زیندان و فه رمانی سیداره دانی بۆ ده رچووبیّت، دوا جار به خیانه تی نیشتمانی له سیداره درابیّت.

دوای ده یان سال و هیژ و پیگه ی کورد له عێراقی (به ناو هیواو ئاشتیدا) نه توانرابیّت، کار بۆ ئه ستوپاکی خاوه نی سروودیك له بۆته سیمبولیکی نه ته وه یی بکریّت.

بۆیه پیشنیاز ده که م، که حکومه تی هه ریمی کوردستان به فه رمی خۆی بکاته خاوه نی ئه و دۆسیه یه پاش بردنه وه ی دۆسیه که، له بۆنه یه کی

نیشتماندا ئەستۆپاکی (شیخ حوسین بەرزنجی) رابگەیه نریت، (شیخ
حوسین بەرزنجی) وەک سیمبولیکی نەتەویدی بناسینیت.